

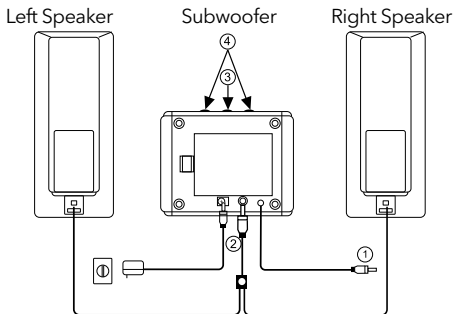
2.1 Multimedia Portable Speaker System

User Guide
English



 **Verbatim.**

System Connection



Speaker Setup

1. Signal input cable: Connect to audio source i.e. MP3 player, portable CD player, laptop or PC
2. Connect the cable from the satellite speakers into the jack on the Subwoofer
3. Press the **Power** button on the top of the subwoofer to turn the speaker system on. The LED power indicator will light up when the power is on
4. Volume adjustments can be made by pressing the + or - buttons on top of the subwoofer

Press play on the audio device to begin play back

Power Source

The Verbatim 2.1 Multimedia Portable Speaker System is powered by either 4 x AAA batteries, or by using the AC power adaptor. Battery life: Approx. 4 hours depending on volume setting.

Inserting the batteries

Open the battery compartment cover on the back of the subwoofer. Add the batteries making sure the positive and negative terminals match the same terminals in the compartment. Batteries not included.

Product Specification

Satellite Speaker

- 2 Watts (RMS) Output Power
- 2 x 1 1/4 " Pre-Amplified and Magnetically shielded metal speakers
- Frequency response: 120Hz - 20kHz
- Dimensions: W46xH105xD40mm

Subwoofer

- 1 Watt (RMS) Output Power
- Frequency response: 80Hz - 2kHz
- LED power indicator and volume control
- Dimensions: W90 x H70 x D46mm

Safety Information

- Do not expose this device to liquids or moisture
- Keep a 15cm gap between the speakers and other objects when set up
- Insert batteries in the correct way
- Do not remove the front or back cover of the speakers
- If you find any faults with the product contact technical support

Technical Support

For technical support please contact the following:

Europe:

For technical support in Europe e-mail drivesupport@verbatim-europe.com or call 00 800 3883 2222 from the following countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, and Switzerland and the United Kingdom. In all other countries call +353 61 226586

Verbatim Limited Warranty:

Verbatim Corporation warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from the date of original purchase ("the warranty period"). A period of 2 years applies in countries of the European Union. If this product is found to be defective within the warranty period it will be replaced at no cost to you. You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim. For more information contact www.verbatim-europe.com

This warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident. Verbatim will not be liable for any incidental, consequential or special damages, however caused, for breach of warranty or otherwise. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



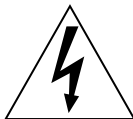
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT REMOVE COVER OR BACK
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

Warning:

- TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Disconnection from mains is made by pulling the mains plug.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The power indicator light is lit when the power is on.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



The lightning flash with arrowheads symbol with an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

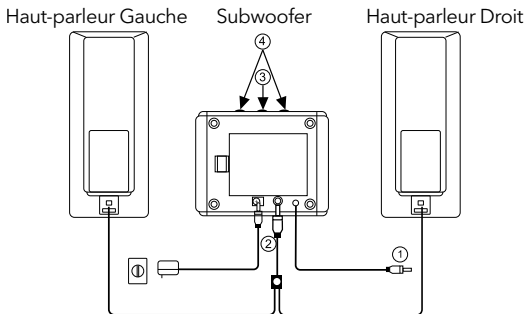
Systeme de haut- parleurs multimédias portables 2.1

Notice d'utilisation
Français



 Verbatim.

Connexion système



Installation des haut-parleurs

1. Câble de signal en entrée : branchez la source audio (lecteur MP3, lecteur de CD portable, ordinateur portable ou PC).
2. Connectez le câble des haut-parleurs satellites sur le caisson de basses (subwoofer).
3. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, sur le dessus du caisson de basses pour activer le système de haut-parleurs. Le voyant lumineux / no cummer s'allume lorsque le système est sous tension.
4. Pour régler le volume, utilisez les boutons + et - sur le dessus du caisson de basses.

Appuyez sur le bouton Lecture de votre périphérique audio pour commencer à lire les morceaux.

Source d'alimentation

Le système de haut-parleurs portables multimédias Verbatim 2.1 est alimenté par 4 piles AAA ou à l'aide d'un adaptateur secteur CA. Durée de vie des piles : environ 4 heures, en fonction du volume sonore.

Mise en place des piles

Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière du caisson de basses. Insérez les piles, en veillant à respecter les indications de pôles positif et négatif figurant dans le compartiment.

Fiche technique du produit

Haut-parleurs satellites

- Alimentation en sortie : Total 2 Watts (RMS)
- 2 haut-parleurs 1 1/4" à pré-ampli et blindage magnétique
- Distorsion de fréquence : 120 Hz -20 kHz
- Dimensions : L 46 x H 105 x P 40 (mm)

Caisson de basses (subwoofer)

- Alimentation en sortie 1 Watt (efficace)
- Distorsion de fréquence : 80 Hz -2 kHz
- Voyant lumineux d'alimentation et commandes de volume
- Dimensions : W90 x H70 x D46mm

Consignes de sécurité

- Évitez tout contact du système avec un liquide ou avec l'humidité.
- Conservez un espace de 15 cm entre les haut-parleurs et les autres objets lors de l'installation.
- Insérez les piles en respectant les indications.
- Ne retirez pas les panneaux avant ou arrière des haut-parleurs.
- Si vous constatez un défaut du produit, contactez le support technique.

Support technique

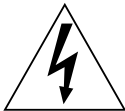
Pour accéder au support technique, merci de contacter les adresses suivantes :

Europe : Envoyez un courrier électronique à l'adresse drivesupport@verbatim-europe.com ou composez le 00 800 3883 2222 depuis les pays suivants : Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Espagne, Suède et Suisse. Pour les résidents des autres pays, contactez le : +353 61 226586.

Garantie limitée de Verbatim :

Verbatim Corporation garantit que ce produit est exempt de défauts matériels et de défauts de fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat ("Période de garantie"). Pour les pays de l'Union européenne, cette période est étendue à 2 ans. Si ce produit s'avère défectueux au cours de la période de garantie, il sera remplacé sans frais de votre part. Vous pouvez le retourner, accompagné de votre ticket de caisse d'origine, sur votre lieu d'achat ou contacter Verbatim. Pour plus d'informations, contactez www.verbatim-europe.com.

Cette garantie ne concerne pas l'usure normale du produit, ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation anormale, inappropriée ou abusive, y compris la négligence ou un accident. Verbatim ne pourra pas être responsable en cas de d'incidents, quelle qu'en soit la cause, résultant ou non de la rupture de la garantie. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez cependant également disposer d'autres droits, qui varient selon le pays dans lequel vous résidez.



PRECAUTIONS

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



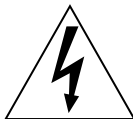
PRECAUTIONS : AFIN DE REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE,
NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE OU LE DOS DE L'APPAREIL
NE PAS INTRODUIRE DE PIECES A L'INTERIEUR
LA REPARATION DE CET APPAREIL DOIT ETRE EFFECTUEE
PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

Avertissement

- AFIN DE REDUIRE LE RISQUE DE FEU OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE
- Installer la prise à côté de l'équipement et dans un lieu facilement accessible
- Pour débrancher l'appareil, déconnecter les prises
- Ne pas exposer l'appareil aux ruissellements, ou aux éclaboussures et aucun objet pouvant contenir des liquides ne doit être placé sur l'appareil.
- L'appareil est en marche lorsque le voyant lumineux 'power' est allumé.



Le point d'exclamation placé dans un triangle indique à l'utilisateur des instructions importantes sur fonctionnement et sur la maintenance de l'appareil avec la notice qui l'accompagne.



Le flash lumineux symbolisé par des flèches et un triangle doit alerter l'utilisateur de la présence d'une tension non appropriée et dangereuse située dans le champ du produit pouvant être suffisant pour constituer un risque de choc électrique à une personne.

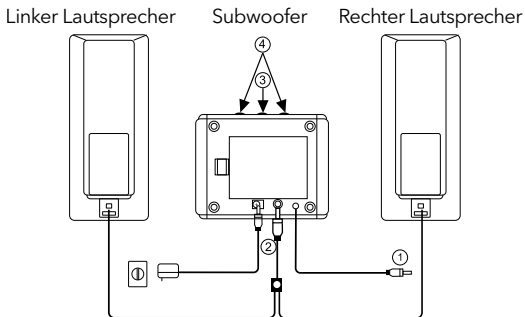
Tragbares 2.1 Multimedia- Lautsprechersystem

Benutzerhandbuch
Deutsch



 Verbatim.

Lautsprecher anschließen



Lautsprecher anschließen

1. Signaleingangskabel: Schließen Sie das Kabel an ein Audiogerät an, wie z. B. einen MP3-Player, einen tragbaren CD-Player, ein Notebook oder einen PC.
 2. Schließen Sie das Kabel der Satelliten-Lautsprecher an den Anschluss am Subwoofer an.
 3. Drücken Sie die Einschalttaste auf der Oberseite des Subwoofers, um das Lautsprechersystem einzuschalten. Bei Betrieb leuchtet die LED-Betriebsanzeige auf.
 4. Die Lautstärke kann mit Hilfe der Tasten + oder - auf der Oberseite des Subwoofers reguliert werden.
- Drücken Sie zum Abspielen die Wiedergabetaste des Audiogeräts.

Stromversorgung:

Das tragbare 2.1 Multimedia-Lautsprechersystem von Verbatim kann entweder mit 4 × AAA-Batterien oder mit dem Netzteil betrieben werden. Batterielaufzeit: Ca. 4 Stunden (je nach Lautstärkeinstellung)

Batterien einsetzen:

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Subwoofers. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein und achten sie darauf, dass die positiven und negativen Pole richtig ausgerichtet sind.

Technische Daten

Satelliten-Lautsprecher

- 2 Watt Gesamtausgangsleistung (RMS)
- 2 x 1 1/4" vorverstärkte und magnetisch abgeschirmte Metalllautsprecher
- Frequenzbereich: 120 Hz-20 kHz
- Abmessungen: B 46 x H 105 x T 40 (mm)

Subwoofer

- 1 Watt Ausgangsleistung (RMS)
- Frequenzbereich: 80 Hz-2 kHz
- LED-Betriebsanzeige und Lautstärkeregelung
- Abmessungen: B 90 x H 70 x T 46 (mm)

Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.
- Stellen Sie die Lautsprecher im Abstand von mindestens 15 cm zu anderen Gegenständen auf.
- Setzen Sie die Batterien korrekt ein.
- Entfernen Sie die Vorder- oder Rückabdeckung der Lautsprecher nicht.
- Sollten Sie Produktmängel feststellen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.

Technischer Support

So erreichen Sie den technischen Support:

Europa:

In Europa erreichen Sie den technischen Support unter der E-Mail-Adresse drivesupport@verbatim-europe.com. Wenn Sie in einem der folgenden Länder wohnen, wählen Sie bitte die 00 800 - 3883 2222: Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Ungarn, Italien, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Irland, Spanien, Schweden, Schweiz. Aus allen anderen Ländern wählen Sie bitte die Nummer +353 61 226586.

Beschränkte Gewährleistung von Verbatim:

Die Verbatim Corporation gewährleistet, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum („die Gewährleistungsfrist“) keine Materialfehler und Verarbeitungsmängel aufweist. In den Ländern der Europäischen Union beträgt die Gewährleistungsfrist zwei Jahre. Sollte sich das Produkt während der Gewährleistungsfrist als fehlerhaft erweisen, wird es kostenlos ersetzt. Dafür müssen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis an den Händler zurückgeben, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder setzen Sie sich mit Verbatim in Verbindung. Weitere Informationen finden Sie unter www.verbatim-europe.com.

Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die auf Unfällen, Missbrauch, zweckentfremdeter Verwendung, unsachgemäßer Behandlung oder auf normalem Verschleiß beruhen. In keinem Fall haftet Verbatim für etwaige Folge- und Nebenschäden. Mit dieser Gewährleistung erhalten Sie spezifische, gesetzmäßige Rechte; je nach Land besitzen Sie gegebenenfalls weitere Rechte.



Vorsicht

GEFAHR EINES
ELEKTRISCHEN SCHLAGES.
NICHT ÖFFNEN!



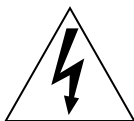
Vorsicht: Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf weder das Außengehäuse noch die Außenrückwand der Lautsprecher entfernt werden. Es befinden sich im Innern der Lautsprecher keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet oder repariert werden könnten. Reparaturen sollten grundsätzlich nur von Fachpersonal durchgeführt werden!

Warnung:

- UM DIE FEUER- ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERRINGERN, DÜRFEN DIESE ELEKTRISCHEN GERÄTE NIE IM REGEN BENUTZT WERDEN ODER MIT FEUCHTIGKEIT IN BERÜHRUNG KOMMEN.
- Die Stromsteckdose muss sich in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Trennen der Geräte vom Strom erfolgt durch Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose.
- Die Geräte sollten keinen Spritzern oder Tropfen ausgesetzt sein und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände darauf abgestellt werden (z.B. Blumenvasen).
- Die Stromanzeige leuchtet, wenn die Geräte eingeschaltet sind.



Bitte beachten Sie die Warnhinweise und lesen Sie die beigefügte Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Lautsprecher in Betrieb nehmen. Dort erhalten Sie wichtige Hinweise zum Gebrauch und zur Wartung.



Wenn das Blitz-Symbol aufblinkt, ist das ein Warnhinweis für den Benutzer, dass sich nicht isoliertes Material im Innern des Gehäuses befindet, so dass es unter elektrischer Spannung stehen kann. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlages!

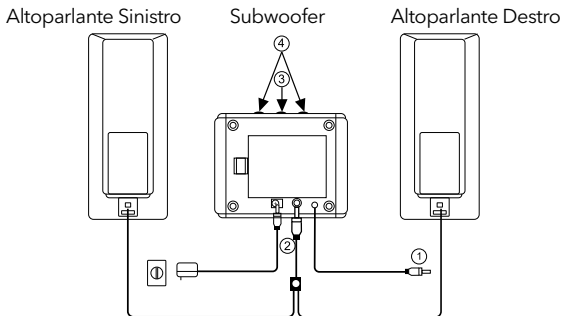
Sistema multimediale di altoparlanti portatile 2.1

Manuale Utente
Italia



 Verbatim.

Collegamento degli altoparlanti



Installazione degli altoparlanti

1. Cavo di ingresso del segnale: collegarlo alla sorgente audio, ad esempio il lettore MP3, il lettore CD portatile, il laptop o il PC.
2. Collegare il cavo degli altoparlanti satellitari nello spinotto del subwoofer.
3. Premere il pulsante di alimentazione nella parte superiore del subwoofer per accendere il sistema di altoparlanti. L'indicatore di alimentazione LED si illumina quando il sistema è alimentato.
4. È possibile regolare il volume premendo i tasti + o - sulla parte superiore del subwoofer.

Premere play sul dispositivo audio per avviare la riproduzione.

Alimentazione

Il sistema multimediale di altoparlanti portatile 2.1 di Verbatim è alimentato con 4 batterie AAA o utilizzando l'adattatore di alimentazione CA. Durata delle batterie: circa 4 ore a seconda dell'impostazione del volume.

Inserimento delle batterie:

Aprire il coperchio del vano batterie sulla parte posteriore del subwoofer. Inserire le batterie verificando che i poli positivo e negativo corrispondano a quelli indicati nel vano batterie.

Specifiche del prodotto

Altoparlante satellitare

- Potenza totale di uscita 2 Watt (RMS)
- Altoparlanti in metallo schermati magneticamente e preamplificati da 2 x 1 1/4 pollici
- Risposta in frequenza: 120 Hz - 20 kHz
- Dimensioni: L 46 x A 105 x P 40 (mm)

Subwoofer

- Potenza di uscita 1 Watt (RMS)
- Risposta in frequenza: 80 Hz - 2 kHz
- Indicatore di alimentazione LED e controllo del volume
- Dimensioni: L 90 x A 70 x P 46 (mm)

Informazioni sulla sicurezza

- Non esporre questa periferica a liquidi o umidità.
- Collocare gli altoparlanti mantenendo una distanza di 15 cm dagli altri oggetti.
- Inserire le batterie nel modo corretto.
- Non cercare di rimuovere la copertura degli altoparlanti
- In caso di guasti del prodotto, contattare il supporto tecnico.

Supporto tecnico

Per contattare il supporto tecnico, utilizzare i riferimenti riportati di seguito.

Europa:

inviare un messaggio di posta elettronica a drivesupport@verbatim-europe.com o chiamare il numero 00 800 3883 2222 dai seguenti paesi: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Monaco, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Repubblica d'Irlanda, Spagna, Svezia e Svizzera. In tutti gli altri paesi, chiamare il numero +353 61 226586.

Garanzia limitata Verbatim:

Verbatim Corporation garantisce questo prodotto da difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto originale ("periodo di garanzia"). La validità nei paesi dell'Unione europea è di 2 anni. Se vengono rilevati difetti entro il periodo di garanzia, il prodotto verrà sostituito senza costi aggiuntivi per l'utente. È possibile presentare il documento fiscale originale nel luogo dell'acquisto o contattare Verbatim. Per ulteriori informazioni, contattare www.verbatim-europe.com

Questa garanzia non si applica in caso di normale usura o di danni derivanti da uso anormale, inidoneo, abuso, negligenza o incidente. Verbatim non sarà responsabile per eventuali danni incidentali, consequenziali o speciali, comunque causati, per violazione della garanzia o in altro modo. La presente garanzia concede all'utente diritti specifici ai quali, a seconda del Paese, possono eventualmente aggiungersi ulteriori diritti.



ATTENZIONE

NON APRIRE.
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE



ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE LA COPERTURA E NON EFFETTUARE RIPARAZIONI DA SE' MA RIVOLGERSI SEMPRE AD UN TECNICO AUTORIZZATO.

Attenzione:

- PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E FUOCO, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIO O ALLA'UMIDITA'.
- La presa deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
- Staccare la spina dalla presa della corrente elettrica.
- Posizionare l'apparecchio in luoghi protetti da possibili perdite d'acqua o a rischio di spruzzi. Non posizionare sopra di esso contenitori di liquidi come vasi, bottiglie, ecc.
- Il led acceso indica che l'apparecchio è alimentato da corrente elettrica.



Il Punto Esclamativo segnala all'Utente tutte quelle istruzioni importanti da un punto di vista d'uso e di manutenzione dell'apparecchio.



Il simbolo della saetta avverte della presenza sull'esterno dell'apparecchio di una perdita di corrente potenzialmente pericolosa

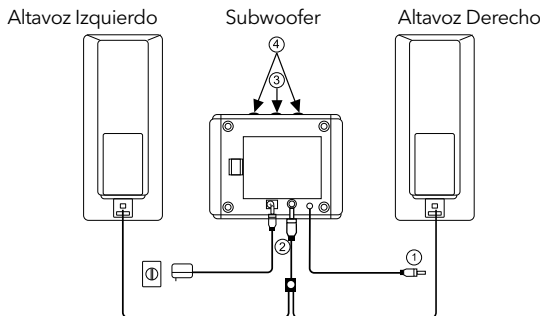
Sistema de altavoces portátiles multimedia 2.1

Manual del usuario
Español



 Verbatim.

Conexión del sistema



Configuración de los altavoces

1. Cable de entrada de señal: conéctelo a la fuente de audio, es decir, al reproductor MP3, al reproductor portátil de CD, al portátil o al PC.
2. Conecte el cable de los altavoces periféricos a la toma del subwoofer.
3. Para encender el sistema de altavoces, presione el botón de encendido de la parte superior del subwoofer. El LED de encendido se iluminará al encenderse el sistema.
4. Para ajustar el volumen, presione los botones + o - de la parte superior del subwoofer.

Para comenzar la reproducción, presione el botón de reproducción del dispositivo de audio.

Fuente de alimentación

El Sistema de altavoces portátiles multimedia 2.1 de Verbatim utiliza 4 pilas AAA o un adaptador de corriente alterna (CA). Duración de las pilas: Unas 4 horas, según el volumen utilizado.

Inserción de las pilas:

Abra la cubierta del compartimento de las pilas situada en la parte posterior del subwoofer. Coloque las pilas asegurándose de que los polos positivo y negativo coinciden con los polos positivo y negativo correspondientes del compartimento.

Especificaciones del producto

Altavoz periférico

- Potencia total de salida: 2 W (RMS)
- 2 x altavoces metálicos de 1 1/4" preamplificados y con protección magnética
- Respuesta de frecuencia: 120 Hz - 20 kHz
- Dimensiones: An 46 x Al 105 x F 40 (mms)

Subwoofer

- Potencia de salida: 1 W (RMS)
- Respuesta de frecuencia: 80 Hz - 2 kHz
- LED de encendido y control de volumen
- Dimensiones: An 90 x Al 70 x F 46 (mms) control

Información de seguridad

- No exponga este dispositivo a líquidos ni humedad
- Durante la instalación, mantenga los alta voces separados unos 15 cm de otros objetos
- Coloque las pilas del modo correcto
- No retire la cubierta frontal de los altavoces
- Si encuentra algún defecto en el producto, póngase en contacto con el departamento de soporte técnico

Soporte Técnico

Para obtener soporte técnico, póngase en contacto con:

Europa:

Para obtener soporte técnico en Europa, diríjase por correo electrónico a drivesupport@verbatim-europe.com o llame al teléfono 00 800 3883 2222 desde los siguientes países: Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Hungría, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República de Irlanda, Suecia y Suiza. Para el resto de países, llame al teléfono +353 61 226586

Garantía limitada de Verbatim:

Verbatim Corporation garantiza que este producto no presentará defectos de material ni de mano de obra durante el periodo de 1 año desde la fecha de compra original ("el periodo de vigencia de la garantía"). En los países de la Unión Europea, dicho periodo será de 2 años. Si el producto presentara algún defecto dentro del periodo de vigencia de la garantía, se cambiará por otro de forma gratuita. Puede devolverlo con el recibo original en el lugar de compra o bien ponerse en contacto con Verbatim. Para obtener más información, consulte www.verbatim-europe.com.

La presente garantía no cubre el desgaste normal ni los daños derivados de un uso anómalo, un uso indebido, un trato inadecuado, negligencia o accidente. Verbatim no se hará responsable de ningún tipo de daño fortuito, derivado o especial, cualquiera que sea su causa, por incumplimiento de la garantía u otro motivo. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, si bien es posible que usted tenga otros derechos que varían de un país a otro.



ADVERTENCIA

RIESGO DE DESCARGA
ELECTRICA
NO ABRIR



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA,
NO QUITAR LA CUBIERTA INFERIOR NI LA SUPERIOR
NO MANIPULAR EL INTERIOR DEL DISPOSITIVO SI NECESITA SERVICIO
TECNICO REMITASE A PERSONAL CUALIFICADO

Advertencia:

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONER ESTE DISPOSITIVO NI A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.
- El enchufe debe ser instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- Se desconecta de la red eléctrica tirando del enchufe conectado a la misma.
- El dispositivo no debe de ser expuesto a ningún tipo de humedad ni ser sumergido, ni recipientes conteniendo líquidos (como vasos), deben ser puestos sobre el dispositivo.
- La luz indicadora de funcionamiento se enciende cuando el aparato está encendido.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento a tener en cuenta, en el manual que acompaña este dispositivo.



El símbolo de las flechas en un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de voltaje peligroso dentro del producto que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica a personas.

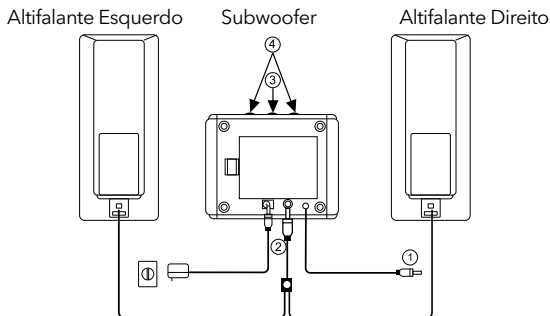
2.1 Sistema Multimédia de Altifalantes Portáteis

Guia do Utilizador
Português



Verbatim.

Ligação do sistema



Instalação dos altifalantes

1. Cabo de entrada de sinal: Ligue a fonte audio, ou seja, o leitor de MP3, o leitor de CD portátil, o laptop ou o PC.
2. Ligue a mesa dos altifalantes satélites à tomada do Subwoofer.
3. Prima o botão Power na parte de cima do subwoofer para ligar o sistema de altifalantes. O indicador de alimentação LED acende-se quando a alimentação está ligada.
4. Podem fazer-se ajustes de volume premindo os botões + ou - na parte de cima do subwoofer.

Prima play no dispositivo audio para iniciar a reprodução.

Fonte de alimentação

O Sistema Multimédia de Altifalantes Portáteis Verbatim 2.1 funciona quer com 4 pilhas AAA, quer utilizando um adaptador de potência CA. Duração da pilha: Aprox. 4 horas dependendo do ajuste do volume.

Colocar as pilhas

Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do subwoofer. Coloque as pilhas certificando-se de que os terminais positivo e negativo correspondem aos terminais no compartimento.

Especificações do Produto

Altifalante satélite

- Potência Total de Saída de 2 Watts (RMS)
- 2 x 1 1/4" altifalantes metálicos pré-amplificados magneticamente blindados.
- Resposta de frequência: 120Hz - 20kHz
- Dimensões: L 46 x A 105 x C 40 (mm)

Subwoofer

- Potência de Saída de 1 Watt (RMS)
- Resposta de frequência: 80Hz - 2kHz
- Indicador de alimentação LED e controlo de volume
- Dimensões: L 90 x A 70 x C 46 (mm)

Informações sobre segurança

- Não coloque este dispositivo perto de líquidos ou humidade
- Mantenha uma distância de 15 cm entre os altifalantes e quaisquer outros objectos quando fizer a instalação
- Insira as pilhas da forma correcta
- Não retire a parte da frente da tampa traseira dos altifalantes
- Se descobrir quaisquer avarias no produto contacte o suporte técnico

Suporte Técnico

Para contactar com o suporte técnico:

Europa:

Para suporte técnico na Europa, envie um e-mail drivesupport@verbatim-europe.com ou telefone para o número 00 800 3883 2222 nos seguintes países: Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Espanha, Suécia e Suíça. Em todos os outros países, ligue para +353 61 226586

Garantia Limitada da Verbatim:

A Verbatim Corporation garante que este produto está livre de defeitos de material e fabrico durante o período de um ano a partir da data de aquisição original ("o período da garantia"). É considerado um período de 2 anos nos países da União Europeia. Caso este produto apresente defeitos dentro do período de garantia, será substituído sem custos para o proprietário. Pode devolver o produto juntamente com o recibo de compra original no local onde o adquiriu ou contactar a Verbatim. Para mais informações, visite www.verbatim-europe.com

Esta garantia não se aplica ao desgaste normal, nem a avarias resultantes da utilização anormal, mau uso, abuso, negligência ou acidente. A Verbatim não será responsável por qualquer prejuízo accidental, consequencial ou especial, independentemente da causa, por violação da garantia ou de outro modo. A presente garantia confere ao proprietário direitos jurídicos específicos, para além de eventuais direitos que variam de país para país.



ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUE
ELÉCTRICO
NÃO ABRIR



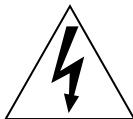
“ATENÇÃO: PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO TENDE ABRIR ESTE PRODUTO. OS COMPONENTES INTERNOS NÃO PODEM SER UTILIZADOS POR SEPARADO. O SERVIÇO TÉCNICO DEVERÁ SER EFECTUADO POR PESSOAL ESPECIALIZADO”

Aviso:

- PARA EVITAR INCÊNDIOS OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO COLOQUE ESTE DISPOSITIVO À CHUVA OU EM LOCAL HÚMIDO
- A tomada eléctrica deve estar instalada perto do aparelho e deverá ser de fácil acesso.
- Desliga-se da corrente retirando a tomada eléctrica.
- Não coloque o aparelho num local onde possa ser molhado, e não coloque objectos com líquidos em cima do aparelho.
- Quando se liga o aparelho acende-se uma luz no mesmo.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero indica avisos importantes sobre o funcionamento do aparelho nas instruções incluídas na caixa.



O símbolo com a forma de um trovão com uma seta na extremidade dentro de um triângulo equilátero, que se pode encontrar nas instruções de uso, indica o risco de choque eléctrico devido a voltagem perigosa.

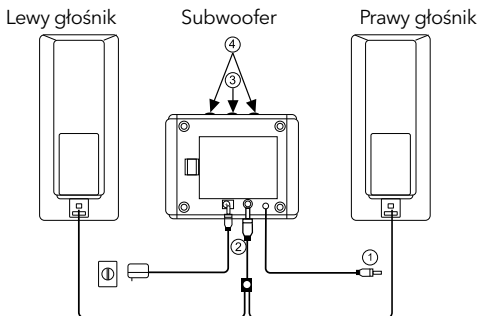
2.1 Przenośny zestaw multimedialnych głośników

Instrukcja obsługi
Wersja polska



Verbatim.

Podłączenie systemu



Uruchomienie głośników

1. Kabel z sygnałem wejściowym: Podłącz źródło audio, np.: odtwarzacz MP3, przenośny odtwarzacz CD, laptop lub komputer PC.
2. Podłącz kable głośników satelitarnych do gniazda w Subwooferze
3. Wciśnij przycisk Power na górze Subwoofera, żeby włączyć zestaw głośników. Dioda LED zaświeci się po włączeniu zasilania.
4. Dostosowanie głośności może zostać dokonane poprzez przyciśnięcie przycisków + lub - na górze subwoofera.

Przyciśnij Play na urządzeniu audio w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Źródło zasilania

Verbatim 2.1 przenośny zestaw multimedialnych głośników jest zasilany albo przez 4 baterie AAA lub poprzez użycie zasilacza AC. Żywotność baterii: W przybliżeniu 4 godziny, w zależności od ustawienia siły głosu.

Wkładanie baterii

Otwórz pokrywę baterii na tylnej ścianie subwoofera. Włóż baterie po uprzednim upewnieniu się, że dodatnie i ujemne bieguny stykają się z odpowiednimi biegunami w komorze baterii.

Specyfikacja produktu

Głośniki satelitarne

- 2 W (RMS) Całkowita moc wyjściowa
- 2 x 1 1/4" Dostrojone i ekranowane magnetycznie metalowe głośniki
- Pasma przenoszenia: 120Hz - 20kHz
- Wymiary: Szer. 46 x Wys. 105 x Gł. 40 (mm)

Subwoofer

- 1 W (RMS) moc wyjściowa
- Pasma przenoszenia: 80Hz - 2kHz
- Wskaźnik zasilania LED i kontrola głośności
- Wymiary: Szer. 90 x Wys. 70 x Gł. 46 (mm)

Informacje bezpieczeństwa

- Nie wystawiać tego urządzenia na działanie płynów oraz wilgoci
- Gdy głośniki są rozstawione należy zachować 15cm odstępu pomiędzy głośnikami a innymi obiektami
- Nie zdejmować zewnętrznej pokrywy tylnej części głośników
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w funkcjonowaniu głośników proszę skontaktować się z działem wsparcia technicznego

Wsparcie techniczne

W celu uzyskania wsparcia technicznego należy skontaktować się:

Europa:

W celu uzyskania wsparcia technicznego w Europie proszę przelać e-mail na adres drivesupport@verbatim-europe.com lub zadzwonić pod numer 00 800 3883 2222 z jednego z następujących krajów: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Węgry, Włochy, Luxemburg, Monako, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Republika Irlandii, Hiszpania, Szwecja lub Szwajcaria. Ze wszystkich innych krajów proszę zadzwonić pod numer +353 61 226586

Ograniczona Gwarancja Verbatim:

Korporacja Verbatim gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 1 roku od dnia pierwszego zakupu („okres gwarancji”). Dwuletni okres gwarancji dotyczy krajów Unii Europejskiej. Jeśli w okresie gwarancyjnym produkt ten okazałby się wadliwym, zostanie bezpłatnie wymieniony. Możesz zwrócić go z oryginalnym dowodem nabycia do miejsca zakupu lub skontaktować się z Verbatim. W celu uzyskania więcej informacji proszę odwiedzić stronę www.verbatim-europe.com

Gwarancja nie dotyczy normalnego zużycia lub uszkodzeń powstałych wskutek nieprawidłowego używania, używania niezgodnie z instrukcją, używania niezgodnie z przeznaczeniem, zaniechania lub wypadku. Verbatim nie będzie odpowiedzialny za żadne uszkodzenia będące dziełem przypadku, następstw innych zdarzeń lub uszkodzenia powstałe wskutek naruszenia warunków gwarancji. Gwarancja ta daje ci specjalne prawa, ale możesz również mieć dodatkowe uprawnienia, które różnią się w poszczególnych krajach.



UWAGA

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM
NIE OTWIERAĆ



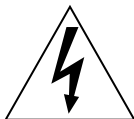
UWAGA: W CELU REDUKCJI RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY ANI TYLNEJ ŚCIANKI BRAK WEWNĄTRZ CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA
NAPRAWY ZLECIĆ WYKwalifikowanemu PERSONELOWI SERWISU

Ostrzeżenie:

- W CELU REDUKCJI RYZYKA SPOWODOWANIA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB SUBSTANCJI PŁYNNYCH.
- Gniazdko powinno się znajdować blisko sprzętu i powinno być łatwo dostępne.
- Odłączenie od sieci elektrycznej następuje poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka.
- Sprzęt nie powinien być wystawiany na kapanie lub chlapanie, a ponadto żadne przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazon, nie mogą być umieszczane na sprzęcie.
- Lampka zasilania świeci się, kiedy sprzęt jest podłączony do prądu.



Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym ma na celu uświadomienie użytkownikowi istnienia ważnych instrukcji użytkowania i obsługi (serwisowania) w literaturze dołączonej do urządzenia.



Symbol błyskawicy z grotem w trójkącie równobocznym ma na celu uświadomienie użytkownikowi istnienia niezabezpieczonego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy urządzenia, które może posiadać wystarczającą siłę, żeby stanowić ryzyko porażenia użytkownika prądem.

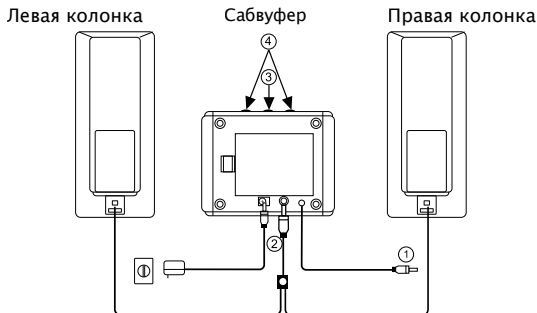
Мультимедийная портативная акустическая система 2.1.

Руководство пользователя
Русский язык



 Verbatim.

Подключение системы



Установка акустической системы

1. Подключите кабель входящего сигнала к аудиоустройству, например, MP3-плееру, портативному CD-плееру, ноутбуку или ПК.
2. Подключите колонки к сабвуферу
3. Нажмите кнопку Питание на сабвуфере для включения аудиосистемы. Система включена, когда загорится LED-индикатор питания.
4. Регулирование громкости производится нажатием кнопок + или - на сабвуфере.

Нажмите кнопку Play на аудиоустройстве. Начнется процесс воспроизведения.

Источник питания

Мультимедийная Портативная Акустическая Система 2.1. Verbatim питается либо от батареек AAA (4 штуки), либо от сети с использованием адаптера питания. Продолжительность службы батареек: примерно 4 часа в зависимости от громкости воспроизведения.

Установка батареек:

Откройте крышку отсека для батареек на задней стороне сабвуфера. Установите батарейки с учетом совпадения положительного и отрицательного плюсов на батарейках и в устройстве.

Спецификация продукции

Колонки

- Общая мощность выходного сигнала - 2 Вт (RMS)
- 2 x 1 1/4" металлические колонки со встроенным усилителем и магнитным экранированием
- Частотные характеристики: 120 Гц – 20 кГц
- Размеры: Ш 46 x В 105 x Г 40 (мм)

Сабвуфер

- Мощность выходного сигнала - 1 Вт (RMS)
- Частотные характеристики: 80 Гц – 2 кГц
- LED-индикатор питания и регулятор громкости
- Размеры: Ш 90 x В 70 x Г 46 (мм)

Информация по безопасности

- Не допускайте попадания влаги или жидкости в устройство
- Устанавливайте устройство на расстоянии не менее 15 см от других устройств
- Не удаляйте фронтальную и заднюю части корпуса колонок.
- Если вы обнаружите неисправность в продукции, свяжитесь с технической поддержкой

Техническая поддержка

Для технической поддержки обратитесь:

Европа:

drivesupport@verbatim-europe.com или телефон 00 800 3883 2222 для звонков из следующих стран: Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Италия, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Ирландия, Испания, Швеция и Швейцария. Для звонков из других стран Европы: +353 61 226586

Ограниченная Гарантия Verbatim:

Компания Verbatim гарантирует отсутствие дефектов данного продукта, связанных с процессом его изготовления и материалами, в течение двух лет с даты приобретения. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода, замена продукта производится бесплатно для пользователя. Вы можете вернуть продавцу продукцию вместе с кассовым чеком, удостоверяющим ее приобретение, или обратиться в корпорацию Verbatim.

Гарантия не распространяется на случаи естественного износа или повреждения вследствие неправильной эксплуатации, небрежного обращения, несчастного случая или эксплуатации с нарушением правил. Verbatim не несет ответственности за прекращение гарантии вследствие случайных, намеренных или других повреждений (независимо от причин их возникновения). Эта гарантия предоставляет Вам особые юридические права, которые могут дополняться и другими правами, которые зависят от законодательства страны вашего проживания.



ВНИМАНИЕ

РИСК ЭЛЕКТРОШОКА
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ЭЛЕКТРОШОКА НЕ УДАЛЯЙТЕ КРЫШКУ УСТРОЙСТВА (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА ОБРАЩАЙТЕСЬ В ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ СЛУЖБУ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимание:

- для УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРОШОКА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПОД ДОЖДЕМ ИЛИ ВО ВЛАЖНОМ МЕСТЕ
- Розетка должна быть легкодоступна и находиться рядом с оборудованием.
- Для отключения от сети необходимо вытащить вилку из розетки.
- Устройство не должно размещаться вблизи распылителей жидкости, а также вблизи объектов с жидкостью, таких как, например, вазы.
- При подачи питания к устройству светится индикатор питания.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя, что данная часть сопровождающей устройство документации содержит важную информацию по пользованию и обслуживанию устройства.



Равносторонний треугольник с символом молнии со стрелкой предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения, подаваемого к некоторым частям устройства, которое может быть достаточно высоким чтобы создавать риск возникновения электрошока у человека.

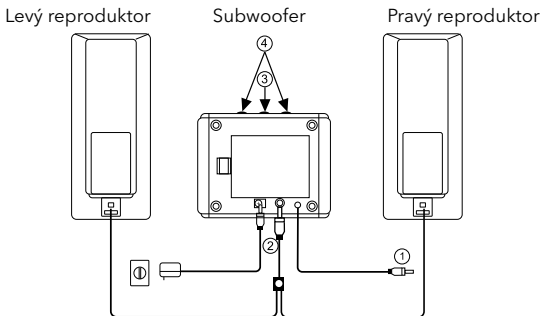
Přenosný multimediální systém reproduktorů 2.1

Uživatelská příručka
Česky



 Verbatim.

Zapojení systému



Nastavení reproduktorů

1. Kabel pro vstup signálu: zapojte jej do zdroje zvuku, např. přehrávače MP3, přenosného přehrávače CD, notebooku nebo počítače.
2. Zapojte kabel ze satelitních reproduktorů do konektoru v subwooferu.
3. Stisknutím tlačítka Power v horní části subwooferu zapnete systém.
Pozapnutí se rozsvítí indikátor napájení.
4. Hlasitost lze nastavit pomocí tlačítek + a - v horní části subwooferu.

Na zvukovém zařízení spusťte přehrávání.

Zdroj napájení

Přenosný multimediální systém reproduktorů Verbatim 2.1 je napájen buď 4 články typu AAA, nebo síťovým adaptérem. Životnost baterií: přibližně 4 hodiny v závislosti na nastavení hlasitosti.

Vložení baterií:

Otevřete kryt prostoru pro baterie na zadní stěně subwooferu. Při vkládání baterií se ujistěte, že jejich póly odpovídají označení v přístroji.

Technické údaje

Satelitní reproduktor

- výstupní výkon (RMS) 2 W;
- dva 3cm magneticky odstíněné kovové reproduktory s předzesilovačem;
- frekvenční rozsah: 120 Hz–20 kHz;
- rozměry: Š 46 x V 105 x H 40 (mm).

Subwoofer

- výstupní výkon (RMS) 1 W;
- frekvenční rozsah: 80 Hz–2 kHz;
- indikátor napájení LED a ovladač hlasitosti;
- rozměry: Š 90 x V 70 x H 46 (mm).

Informace o bezpečnosti

- Nevystavujte zařízení působení tekutin nebo vlhkosti.
- Reproduktory umístěte alespoň 15 cm od jiných předmětů.
- Baterie vkládejte správným způsobem.
- Z reproduktorů nesnímejte přední nebo zadní kryt.
- Projeví-li se u výrobku závada, kontaktujte technickou podporu.

Technická podpora

Technickou podporu můžete kontaktovat následujícím způsobem:

Evropa:

Technická podpora v Evropě je k dispozici na e-mailové adrese drivesupport@verbatim-europe.com nebo na telefonu 00 800 3883 2222. Platí pro tyto země: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Maďarsko, Itálie, Lucembursko, Monako, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Irská republika, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko. V ostatních zemích volejte na tel. číslo +353 61 226586.

Limitovaná záruka společnosti Verbatim:

Společnost Verbatim zaručuje, že daný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady po dobu 1 roku od data zakoupení („záruční lhůta“). V zemích Evropské unie platí záruční lhůta 2 let. Pokud před uplynutím záruční lhůty zjistíte, že je tento výrobek vadný, bude vám zdarma vyměněn. Můžete jej vrátit spolu s originálním dokladem o zaplacení na místě, kde jste jej koupili, nebo kontaktovat společnost Verbatim. Další informace získáte na webových stránkách www.verbatim-europe.com.

Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebení nebo poškození následkem nesprávného používání, hrubého zacházení nebo nehody. Společnost Verbatim neodpovídá za žádné nahodilé, následné nebo zvláštní škody, ať jsou způsobeny jakkoli, při porušení záruky nebo jinak. Tato záruka Vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Můžete navíc disponovat i jinými právy, která se v jednotlivých zemích liší.



UPOZORNĚNÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM
PROUDEM NEOTVÍRAT



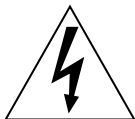
UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM SNÍŽÍTE, JESTLIŽE NEBUDETE ODSTRAŇOVAT KRYT ČI ZADNÍ STRANU UVNITŘ SE NENACHÁZEJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTKY, KTERÉ BY MOHL OPRAVIT UŽIVATEL S OPRAVOU SE OBRÁŤTE NA KVALIFIKOVANÉ ZAMĚŠTNANCE ÚDRŽBY

Varování:

- NEVYSTAVUJTE TOTO ZAŘÍZENÍ VLIVŮM DEŠTĚ ANI VLHKA, SNÍŽÍTE TAK NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- Zásuvka musí být umístěna blízko zařízení a musí být snadno přístupná.
- Od sítě se přístroj odpojí vytažením zástrčky ze zásuvky.
- Přístroj nesmí být vystaven vlivům vody kapáním či rozstříkovaním ani se na něj nesmí stavět žádné předměty naplněné vodou, například vázy.
- Po zapnutí se rozsvítí indikátor napájení.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku má uživatele upozornit na důležité pokyny ohledně obsluhy či údržby (opravy) uvedené v literatuře dodávané s přístrojem.



Symbol blesku s šipkou s rovnostranným trojúhelníkem má uživatele upozornit na přítomnost nebezpečí neizolovaného napětí v blízkosti výrobku, které může dosahovat dostatečné výše na to, aby pro osoby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

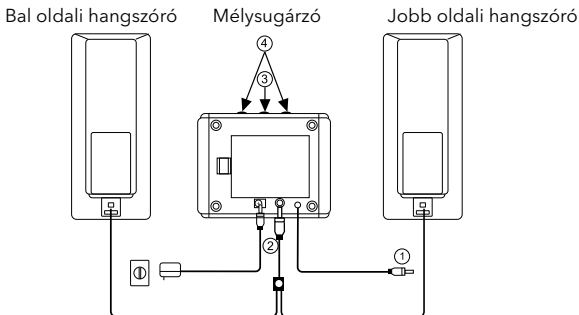
2.1 csatornás multimédiás hordozható hangszórórendszer

Felhasználói útmutató
Magyar



 Verbatim.

Csatlakoztatás a rendszerhez



Üzembe helyezés

1. Bemeneti jelkábel: a hangforráshoz csatlakoztassa; pl. MP3-lejátszóhoz, hordozható CD-lejátszóhoz, számítógéphez stb.
2. A szatellithangszórók kábelét csatlakoztassa a mélyszugárzó aljzatába.
3. Kapcsolja be a hangszórórendszert a mélyszugárzó tetején lévő Power (be) gomb megnyomásával. A üzemállapot-jelző LED kigyullad.
4. A hangerőt a mélyszugárzó tetején lévő + vagy - gombbal lehet beállítani.

A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a Play (lejátszás) gombot a lejátszóeszközön.

Áramellátás

A Verbatim 2.1 csatornás multimédiás hordozható hangszórórendszert 4 db AAA elemmel vagy a hálózati adapterrel lehet üzemeltetni. Az elemek élettartama: akár 4 óra, a hangerőtől függően.

Elemek behelyezése:

Nyissa fel az elemtartó fedelét a mélyszugárzó hátoldalán. Helyezze be az elemeket úgy, hogy a pozitív és negatív pólusok az elemtartó megfelelő érintkezőihez érjenek.

A termék adatai

Szatellithangszóró

- 2 watt (RMS) összes kimenő teljesítmény
- 2 db 1,25 hüvelykes, előerősített, mágneses árnyékolású fém hangszóró
- Frekvenciaátvitel: 120 Hz - 20kHz
- Méretek: szélesség: 46 mm, magasság: 105 mm, mélység: 40 mm

Mélyugárzó

- 1 watt (RMS) kimenő teljesítmény
- Frekvenciaátvitel: 80 Hz - 2 kHz
- LED-es üzemállapot-jelző és hangerő-állítási lehetőség
- Méretek: szélesség: 90 mm, magasság: 70 mm, mélység: 46 mm

Biztonsági tudnivalók

- Ne tegye ki a készüléket folyadéknak vagy nedvességnek
- Elhelyezésükkor a hangszórókat tartsa legalább 15 cm távolságban más tárgyaktól
- Az elemeket a megfelelő irányban helyezze be
- Ne távolítsa el a hangszórók elülső vagy hátulsó burkolatát
- Ha a termék meghibásodását észleli, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal

Technikai támogatás:

Ha technikai támogatásra van szüksége, forduljon hozzánk a következő elérhetőségeken: Európában:

e-mailen (drivesupport@verbatim-europe.com) vagy (a következő országokban) telefonon, a +00 (800) 3883-2222-es számon: Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Hollandia, Ír Köztársaság, Lengyelország, Luxemburg, Magyarország, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svájc és Svédország. A többi országban hívja a +353 (61) 226-586 számot.

A Verbatim korlátozott jótállása:

A Verbatim Corporation a jelen termék eredeti beszerzésének időpontjától számított 1 évre szavatolja („jótállási időszak”), hogy a termék mentes a kidolgozási és anyaghibáktól. Az Európai Unió országaira két éves időtartam érvényes. Ha a termék a jótállási időszakon belül meghibásodik, díjmentesen kicserélik. A hibás terméket vagy az eladási helyre viheti vissza a vásárlást igazoló eredeti bizonylattal együtt, vagy közvetlenül a Verbatimhoz is fordulhat. További információért keresse fel a www.verbatim-europe.com honlapot.

A jelen jótállás nem terjed ki a szokásos kopásokra, valamint a nem rendeltetésszerű, szabálytalan használatból, visszaélésből, hanyagságból eredő károokra és balesetekre. A Verbatim nem felelős az eseti, következményes vagy speciális károkért, függetlenül attól, hogy azok a jótállás megszégéséből vagy bármely más okból keletkeztek-e. A jelen jótállás által biztosított jogokon kívül Önnek országtól függően ezektől eltérő egyéb jogosultságai is lehetnek.



VIGYÁZAT!

ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA. NE NYISSA KI!



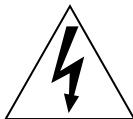
FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A BURKOLATOT. NINCSENEK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ RÉSZEK A GÉPBN, MEGHIBÁSODÁS ESETÉN FORDULJON SZAKEMBERHEZ!

Figyelem!

- Tűz vagy elektromos áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tegye ki ezt az eszközt eső vagy más nedvesség veszélyének.
- A konnector aljzatnak az eszköz közelében kell lennie, a csatlakozónak pedig könnyen kell illeszkednie abba.
- A hálózatról történő leválasztás a hálózati csatlakozó kihúzásával történik.
- Ne tegye ki a készüléket cseppenés, fröccsenés veszélyének, ne tároljon folyadékkal töltött tárgyat (mint például váza) a berendezés környezetében.
- Bekapcsolt állapotban a hálózatot jelző lámpa világít.



A felkiáltójel egy egyenlőszárú háromszögben fontos működtetési és karbantartási (szervíz) útmutatóra hívja fel a figyelmet a készülék használati utasításában.



Szigetelés nélküli kábel, magas fekszültség jelenléte. Áramütés fokozott veszélye!

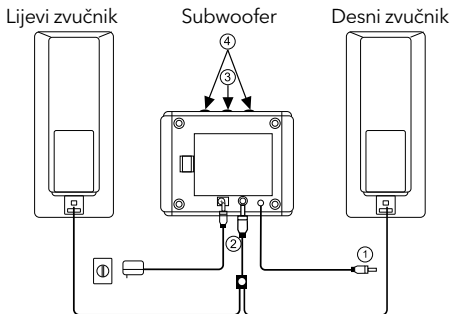
2.1 Sustav Multimedijских Prijenosnih Zvučnika

Korisnički Priručnik
Hrvatski



Verbatim.

Spajanje sustava



Postavljanje zvučnika

1. Kabel za dovod signala: Spojite izvor zvuka, npr. MP3 svirač, prijenosni CD svirač, prijenosno ili stolno računalo
2. Spojite kabel sa satelitskih zvučnika na priključak na subwoofer zvučnik
3. Pritisnite tipku napajanja na gornjem dijelu subwoofer zvučnika. Dioda oznake napajanja će zasvijetliti kad je uključeno napajanje
4. Može se napraviti 4 prilagodbe glasnoće pritiskom na tipke + ili - na vrhu subwoofer zvučnika

Pritisnite „Play“ na audio uređaju da biste uključili reprodukciju

Napajanje

Verbatim 2.1 sustav multimedijских prijenosnih zvučnika se napaja ili pomoću 4 x AAA baterije ili pomoću AC adaptera napajanja. Trajanje baterije: Približno 4 sata ovisno o postavkama glasnoće.

Stavljanje baterija

Otvorite poklopac spremnika za baterije na stražnjem dijelu subwoofer zvučnika. Dodajte baterije pazeći da pozitivni i negativni priključci odgovaraju istim priključcima u spremniku. Baterije nisu sadržane u paketu.

Specifikacije proizvoda

Satelitski zvučnik

- 2 Wata (RMS) izlazna snaga
- 2 x 1 1/4 pred-pojačani i magnetski zaštićeni metalni zvučnici
- Odgovor frekvencije: 120Hz - 20kHz
- Dimenzije: 546xV105xD40mm

Subwoofer zvučnik

- 1 Wata (RMS) izlazna snaga
- Odgovor frekvencije: 80Hz - 2kHz
- dioda oznake napajanja i kontrola glasnoće
- Dimenzije: 590 x V70 x D46mm

Sigurnosne informacije

- Ne izlažite ovaj uređaj tekućinama ili vlazi
- Kod postavljanja držite razmak od 15 cm između zvučnika i drugih predmeta
- Stavite baterije na pavilan način
- Ne uklanjajte prednji ili stražnji poklopac zvučnika
- Ako otkrijete bilo kakvu grešku s proizvodom, zovite tehničku podršku

Tehnička podrška

Za tehničku podršku molimo nazovite:

Europa:

Za tehničku podršku u Europi adresa e-pošte: drivesupport@verbatim-europe.com ili nazovite 00 800 3883 2222 u sljedećim državama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Irska, Španjolska, Švedska, Švicarska i Velika Britanija. Za ostale države nazovite +353 61 226586.

Verbatimovo ograničeno jamstvo:

Verbatim Corporations jamči za materijal i izradu ovog proizvoda na razdoblje od jedne godine od datuma kupnje („razdoblje jamstva“). Razdoblje od 2 godine se odnosi na države Europske unije. Ako ovaj proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, bit će zamijenjen bez troška po kupca. Proizvod s izvornim računom možete vratiti na mjestu kupnje ili stupite u kontakt s tvrtkom Verbatim. Za više informacija kontaktirajte www.verbatim-europe.com

Ovo jamstvo se ne odnosi na normalno habanje ili oštećenje zbog neuobičajene ili pogrešne uporabe, zlorabe, nemara ili nezgode. Verbatim neće biti odgovoran za bilo kakva slučajna, posljedična ili posebna oštećenja uzrokovana kršenjem jamstva ili drugim. Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava i možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.



PAŽNJA

OPASNOST OD STRUJNOG
UDARA - NE OTVARATI



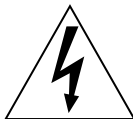
PAŽNJA: ZA SMANJENJE RIZIKA OD ELEKTRIČNOG UDARA NE UKLANJAJTE
POKLOPAC ILI STRAŽNJU STRANU
UNUTRA NEMA DIJELOVA KOJE SERVISIRA KORISNIK
PREPUSTITE SERVISIRANJE KVALIFICIRANOM OSOBLJU

Upozorenje:

- DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE OVAJ UREĐAJ KIŠI ILI VLAZI.
- Utičnica treba biti instalirana blizu opreme i treba joj se lako pristupiti.
- Isključivanje s napajanja se vrši povlačenjem utikača.
- Aparat se ne smije izlagati kapanju ili prskanju te se na uređaj ne smiju stavljati nikakvi predmeti ispunjeni vodom kao što su vaze.
- Dioda oznake napajanja će zasvijetliti kad je uključeno napajanje Uskličnik u



jednakostraničnom trokutu služi upozorenju korisnika o prisutnosti važnih uputa za rad i održavanje (servisiranje) u literaturi koja dolazi s uređajem.



Bljeskanje svjetla sa strelicama u jednakostraničnom trokutu je namijenjeno upozoravanju korisnika o prisutnosti neizoliranog opasnog napona u kućištu proizvoda koji može biti dovoljno jak da predstavlja opasnost od električnog udara za ljude.

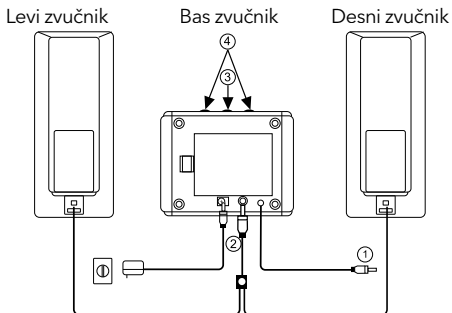
2.1 Multimedijalni Sistem Prenosivih Zvučnika

Uputstvo Za Upotrebu
Srpski



 Verbatim.

Povezivanje sistema



Postavljanje zvučnika

1. Ulazni kabl zvučnika: povežite sa audio izvorom, npr. MP3 plejerom, prenosivim CD plejerom, laptopom ili računarom.
2. Povežite kabl iz zvučnika-satelita sa priključkom na bas zvučniku.
3. Pritisnite dugme za uključivanje (Power) na vrhu bas zvučnika da biste uključili sistem zvučnika. LED lampica će svetleti kada je sistem uključen.
4. Jačina zvuka se može podešavati pritiskom na dugmad + ili - na vrhu bas zvučnika.

Pritisnite dugme za puštanje na audio uređaju da biste započeli reprodukciju.

Napajanje

Verbatim 2.1 multimedijalni sistem prenosivih zvučnika se napaja ili pomoću 4 x AAA baterije ili pomoću ispravljača. Vek trajanja baterija: Oko 4 sata, zavisno od podešene jačine zvuka.

Ubacivanje baterija

Otvorite poklopac pregrade za baterije sa zadnje strane bas zvučnika. Ubacite baterije vodeći računa o tome da se pozitivni i negativni krajevi poklapaju sa istim krajevima u pregradi. Baterije nisu uključene.

Specifikacija proizvoda

Zvučnik-satelit

- Izlazna snaga: 2 W (RMS)
- 2 x 1 1/4 " unapred pojačan i magnetno zaštićen metalni zvučnik
- Frekventna osetljivost: 120Hz / 20kHz
- Dimenzije: Š46xV105xD40mm

Bas zvučnik

- Izlazna snaga: 1 W (RMS)
- Frekventna osetljivost: 80Hz – 2kHz
- LED lampica i kontrola jačine zvuka
- Dimenzije: Š90 x V70 x D46mm

Informacije o bezbednosti

- Nemojte izlagati uređaj tečnostima ili vlazi
- Prilikom postavljanja zvučnika, između njih i drugih predmeta ostavite razmak od 15cm
- Pravilno ubacite baterije
- Nemojte skidati prednju niti zadnju masku zvučnika
- Ukoliko otkrijete greške na proizvodu, kontaktirajte tehničku podršku

Tehnička podrška

Tehničku podršku možete kontaktirati na sledeći način:

Evropa:

Tehničku podršku u Evropi možete kontaktirati e-poštom na adresu ili pozivom na broj 00 800 3883 2222 u sledećim zemljama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Nemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Holandija, Norveška, Poljska, Portugalija, Republika Irska, Španija, Švedska, Švajcarska i Velika Britanija. Iz svih ostalih zemalja potrebno je pozvati broj +353 61 226586.

Verbatimova ograničena garancija:

Korporacija Verbatim tokom perioda od 1 godine od datuma kupovine („garantnog perioda“) garantuje da ovaj proizvod nema mana u materijalu i izradi. U zemljama Evropske unije primenjuje se period od 2 godine. Ukoliko se tokom garantnog perioda pokaže da je proizvod neispravan, biće zamenjen bez dodatnih troškova po vas. Možete ga vratiti uz originalni račun na mesto kupovine ili kontaktirati kompaniju Verbatim. Više informacija možete naći na adresi www.verbatim-europe.com

Ova garancija ne važi za normalno habanje ili oštećenja uzrokovana nenormalnom, pogrešnom i nepravilnom upotrebom, nemarom ili nezgodama. Verbatim nije odgovoran ni za kakvu slučajnu, posledičnu ili posebnu štetu, kako god ona bila izazvana, kršenjem garancije ili na drugi način. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati i druga prava, zavisno od države u kojoj se nalazite.



UPOZORENJE

MOGUĆNOST STRUJNOG
UDARA - NE OTVARATI



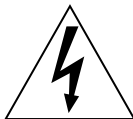
UPOZORENJE: DA BISTE SVELI MOGUĆNOST OD STRUJNOG UDARA NA NAJMANJU MERU NEMOJTE SKIDATI PREDNJU I ZADNJU MASKU UNUTRA NEMA DELOVA KOJE KORISNIK MOŽE SAM SERVISIRATI SERVISIRANJE PREPUSTITE STRUČNOM OSOBLJU

Upozorenje:

- DA BISTE MOGUĆNOST POŽARA ILI STRUJNOG UDARA SVELI NA NAJMANJU MERU, NEMOJTE IZLAGATI UREĐAJI KIŠI I VLAZI.
- Utičnica bi trebalo da bude postavljena u blizini opreme i da bude lako dostupna.
- Isključivanje iz glavnog strujnog voda se vrši izvlačenjem utikača.
- Uređaj se ne sme izlagati kapanju ili pljuskanju, a predmeti ispunjeni tečnošću, poput vaza, ne smeju stajati na uređaju.
- Indikator struje će svetleti kada je sistem uključen.



Znak uzvika u jednakostraničnom trouglu upozorava korisnika na postojanje važnih uputstava za upotrebu i održavanje (servisiranje) u literaturi koja prati uređaj.



Simbol munje sa strelicama sa jednakostraničnim trouglom upozorava korisnika na opasni neizolovani napon unutar proizvoda, koji može biti dovoljne snage da predstavlja rizik od strujnog udara ljudima.